Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento
Piazza Dante 15, 38122 Trento
Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615
uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 3065 del 14/10/2026

En Domenia l é stat n dì de festa, anter chi che à tout pèrt, ence l president de la Provinzia, Maurizio Fugatti

Fassa Coop, 130 egn de na firma che la ge partegn a la comunanza

[Ladino] La Familia Coprativa Val de Fascia (Fassa Coop) la ge partegn a si sozi ma, te 130 egn la é doventèda na firma leèda a fil dopie con duta le jent de la val. Chest tant l é stat desmostrà tel di de festa per l cedean. Apede ai sozi l era la sociazions, i volontères, i gropes de musega e sportives che i à enjignà chest di dessema co la coprativa.
Dò da la Sènta Messa a Poza, compagnèda dal Cor de Gejia de Poza, la Musega de Poza l'à vidà la defilèda, dessema col Grop de Folklor da Soraga, enfin dal tendon enjignà ti pré anter Poza e Pera per n moment Istituzionèl. Dò l salut del president Norbert Bernard à tout la parola: l president de la provinzia Maurizio Fugatti, l Ombolt de Sèn Jan Giulio Florian, l Procurador del Comun General de Fascia Edoardo Felicetti, l conseier provinzièl Luca Guglielmi, la Senatora Elena Testor, l President de la Cooperazion Trentina Renato Dalpalù e l president del Grop DAO Lorenzo Salvadori.
Do da chest, la festa la è jita inant tel secondo tendon, olache la coprativa la ge à sport ai sozi la marena enjignèda dai Cheghes de Fascia, dal Comitat Festa Ta Mont e dai Alpins, co la musega de la Böhmische da Vich.

Via per l domesdì de en domenia ai 11 de otober la festa la è stata averta a duta la comunanza, con musica, spetacoi e ativitèdes metudes a jir dessema co la sociazions de la val: la musica di The Others, l spetacol de CircEnsema, la ativitèdes de la Sociazion Bambi, la fortaes (l douc fricià de la tradizion ladina) enjignèdes cà da "le Femene de le Fortae" de la Curazia de Poza e i jeghes col Ski Team Fassa e l Fassa Calcio. La zelebrazions les era jà peèdes via de sabeda sera col spetacol di Bontemponi "Scomenzon con diesc corone", na sort de raprejetazion dedichèda a la coprativa de angern e a chela de anchecondì. L spetacol l é stat registrà e, de gra a la colaborazion di Servijes linguistics e culturèi del Comun General de Fascia, se podarà l veder sul canal YouTube "TV Ladina".

"Anché – l à dit l president de la Provinzia autonoma de Trent **Maurizio Fugatti** – duc adum fajon festa per i 130 egn de storia de la Coprativa col tegnir a ment che la comunanza chiò l'à semper troà n pont de referiment. Pontèr via da n travèrt tant emportant e da n fort leam col teritorie l é l fondament per vardèr inant con fiduzia al davegnir. Aon tedant na realtà struturèda e organisèda, che la ge dèsc de outa al teritorie servijes e lurier col mantegnir l spirit de canche la è nasciuda, i valores de referiment desche chel de voler meter semper dantfora la persones. Chest di l ne recorda ence che la endesfida per restèr sul teritorie, te ogne val e paisc, servijes e oportunitèdes la pel vegnir venta demò co n sforz de duc ensema, privat e publich, istituzions, mond economich e sozièl".

L rengraziament ai sentadins e al teritorie
La Familia Coprativa de Fascia la rengrazia duta la persones, i colaboradores, i volontères e la sociazions che à didà meter a jir chesta festa, adum col Comun de Sèn Jan, l Comitat Enjoy Poza e l Consorzie Eletrich de Poza. N detelpai particolèr l ge va al Ski Team Fassa con Fassa Freeski, al Fassa Calcio, a la Sociazion

Bambi, al Grop de la Volontadives de la Curazia de Poza, a l'APT de Fascia, ai Cheghes de Fascia e al Comitat Festa Ta Mont, che con so lurier i à didà meter en esser chesta bela dì. N rengraziament l ge va ence ai Studafech da Poza e a la Crousc Checena de Vich per aer didà a garantir la segureza de chest evento. Na festa che se à podù meter a jir de gra a la colaborazion de n muie de persones e lies del teritorie, bel avisa aldò de chel spirit che da 130 egn en cà l stèsc apede a la Familia Coprativa de Fascia.

I numeres del Fassa Coop

La Familia Coprativa de Fascia (Fassa Coop) la é nasciuda ai 20 de firé 1896 a Sèn Jan, per scomenzadiva de trei curac de la val, con cent adejions binèdes sù te pec dis. Anchecondì la dombra passa 2.000 sozi. La gestesc l zenter comerzièl de Sèn Jan, cinch boteighes fora per i paijes de la val e l'Eurospin, con ativitèdes che les va dai alimentères al bar, dal shopping al ingross. L an finanzièl serà ai 30 de setember 2025 l à registrà n faturat de 37,8 milions de euro e n vadagn utol de 400 mile euro. La coprativa la ge dèsc da lurèr a 130 persones a temp indeterminà, che les rua enfin a 180 en temp de sajon turistica. Tel ultim an le ge à dat deretorn al teritorie zirca 3 milions de euro anter sostegn al volontariat e al sport, partezipazion te la lies turistiches, filiera locala, rebasc e dons ai sozi.

Fontèna: Ofize Stampa Cooperazion Trentina per cont de Fassa Coop

Traduzion di Servijes Linguistics e Culturèi del Comun general de Fascia

(cdt)